

Day 27 / 100

Episode 124 · Part 10/15 · The One With the Little Guests · 원본 30:52-34:35 (223초)

오늘 이야기

아이들 스피드 퀴즈 마무리, 친구들에게 전하는 인사, 그리고 포켓몬 카드 개봉

다니엘의 아이들이 좋아하는 과자(포카칩, 꼬깔콘), 한국 음식, 버스 vs 지하철, 좋아하는 계절을 빠르게 답합니다. 한국에서 꼭 기억하고 싶은 것으로 '친구들'과 'K-pop·음식'을 꼽고, 떠나기 전 친구들에게 '나 없이도 잘 지내' 같은 작별 인사를 남깁니다. 마무리로 '좋아요·구독·알림' 멘트를 하고, 큰아이가 준비해 온 포켓몬 카드 팩을 개봉하며 희귀도(커먼·언커먼·레어·AR·SR·SAR)를 설명합니다. 음성인식 자막이어서 간식 이름 등 일부는 추정 번역입니다.

오늘의 루틴

① 대본 없이 듣기 1회 → ② 대본 보며 듣기 → ③ 쉼도잉 3회 이상(0.8x→1.0x) → ④ 핵심 문장 각 10번 → ⑤ 대본 없이 영상만 보며 따라 말하기(블라인드). 이 PDF는 핵심 문장과 단어를 펼쳐 놓고 소리 내어 읽는 용도입니다.

오늘의 핵심 문장 14개 — 입에 붙을 때까지 10번씩

1 Can you be more specific?

좀 더 구체적으로 말해 줄 수 있어?

상대 답이 두루뭉술할 때 되묻는 정석 표현. 'specific'의 강세는 -ci-(스퍼'시'픽). 회의·주문·상담 어디서나 쓸 수 있어요.

2 How about your favorite Korean food?

좋아하는 한국 음식은 어때(뭐야)?

How about + 명사 = 다음 화제로 자연스럽게 넘어가는 질문. 'What about ~?'도 같은 역할. 스몰토크 진행 필수 패턴.

3 Do you like taking the subway or the bus?

지하철 타는 게 좋아, 버스가 좋아?

like + -ing 로 '~하는 것을 좋아해'. take the subway/bus/taxi = 교통수단을 '타다'는 ride보다 take가 기본.

4 You get to see everything outside.

밖에 있는 걸 전부 볼 수 있어.

get to + 동사 = '~할 기회를 얻는다, ~할 수 있어서 좋다'는 긍정 뉘앙스. 'I got to meet him.' 처럼 좋은 경험을 말할 때 활용.

5 That's true. It's just a transition though.

맞아. 근데 그냥 환절기(과도기)야.

문장 끝 though = '~이긴 하지만'. 상대 말을 인정(That's true)하고 부드럽게 단서를 달 때 좋은 흐름.

6 What's one thing that you hope you'll remember about Korea?

한국에 대해 꼭 기억하고 싶은 것 한 가지는?

What's one thing (that) ~? = 하나만 꼽아 달라는 질문. 결혼식 테이블에서 'What's one thing you love about Korea?'로 바로 응용 가능.

7 I'll miss them so much.

진짜 많이 그리울 거야.

miss + 사람/것 = 그리워하다. 헤어질 때 'I'll miss you.' / 'We're gonna miss this place.' 는 외워 두면 자연스러운 작별 인사.

8 Is there anything you want to say to your friends before we end?

끝내기 전에 친구들한테 하고 싶은 말 있어?

Is there anything you want to ~? = 마무리 전에 추가 발언 기회를 주는 표현. 'before we wrap up'으로 바뀌어도 좋아요.

9 Have a good time without me in Korea.

나 없이도 한국에서 잘 지내.

Have a good time = 즐겁게 지내. 'without me(나 없이)'를 붙이면 귀여운 아쉬움이 담겨요. 축하 자리에서 'Have a great time!'은 만능.

10 What do you mean by that?

그게 무슨 뜻이야?

상대 말의 의도를 확인하는 가장 흔한 되묻기. 'by that'까지 붙이면 '그 말로 뭘 뜻하는 거야?'로 더 구체적.

11 I don't think that's gonna happen.

그럴 일은 없을 것 같은데.

영어는 'I think that won't'보다 'I don't think that will' 처럼 부정을 앞으로 보내는 게 자연스러워요. 'gonna'는 going to의 구어 축약.

12 Just in case you guys asked me.

혹시 너희가 나한테 물어볼까 봐.

just in case = 혹시 ~할까 봐, 만약을 위해. 'I brought an umbrella just in case.' 처럼 문장 끝에 단독으로도 씀.

13 Should I open it, or should I keep it sealed?

열어 볼까, 아니면 그냥 봉인된 채로 둘까?

Should I A or B? = 둘 중 어떻게 할지 상대 의견을 묻는 패턴. keep + 목적어 + 형용사(sealed) = '~한 상태로 두다'.

14 Okay, let's see what she pulled.

오케이, 애가 뭘 뽑았는지 보자.

Let's see what ~ = '~인지 한번 보자'. pull은 카드 팩·뽑기에서 '뽑다'는 의미의 요즘 구어. 'Nice pull!'(잘 뽑았다)과 세트.

오늘의 단어·표현 15개

표현	뜻	대본 속 예문
be more specific	더 구체적으로 말하다	Specifically, can you be more specific?
thingy	그거, 뭐라고 하는 그것 (이름이 안 떠오를 때)	There's this like little pig thingy,
get to (do)	~할 수 있게 되다, ~할 기회를 얻다	And you get to see everything outside.
transition	전환기, 과도기 (여기선 환절기)	That's true. It's just transition though.
lightning round	속사포 퀴즈, 빠르게 답하는 질문 코너	This is not lightning round anymore, we're done.
miss	그리워하다	Friends, friends, friends, friends. I'll miss them so much.
on air	방송 중에, 방송에서	Okay, you can do your last anything else you wanted to do on air before we end.
press the bell button	(유튜브) 알림 버튼을 누르다	Oh, and press the bell button.
just in case	혹시 모르니까, 만약을 위해	Just in case you guys, you like, asked me.
sealed	봉인된, 미개봉의	Should I keep it sealed?
bet	(내기로) 걸다, 장담하다	I'm gonna bet A.R.
pull (a card)	(카드 팩에서) 뽑다, 뽑은 카드	Okay, let's see what she pulled.
trash	쓰레기 → (속어) 형편없는 것	Yeah, this is also trash.
bucket list	죽기 전에 꼭 하고 싶은 일 목록	This is a bucket list thing for you guys.
rare / common / uncommon	희귀한 / 흔한 / 조금 덜 흔한 (카드 등급)	And then common and uncommon is trash.

전체 대본 + 해석

영어 줄을 먼저 소리 내어 읽고, 막히면 보라색 해석을 확인하세요. 회색 줄은 추임새(따라 하되 굳이 외울 필요 없음).

0:00	Potato chip 포테이토칩.
0:02	Specifically, can you be more specific? 구체적으로, 좀 더 구체적으로 말해 줄 수 있어?
0:04	Oh, polka chip! 아, 포카칩!
0:05	You both like polka chip, okay. 둘 다 포카칩 좋아하는구나, 오케이.
0:06	No, no, no. 아니, 아니, 아니.
0:07	I also like kong on board. 나는 꼬갈콘도 좋아해.
0:08	Bro. 야(브로).
0:09	Oh!
0:10	I also like pingos. 나는 '핑고스'(과자)도 좋아해.
0:12	So good. 진짜 맛있어.
0:13	Alright.
0:14	Mini pack. 미니 팩(소포장).
0:15	How about favorite Korean food? 좋아하는 한국 음식은?
0:17	Not spicy kimchi. 안 매운 김치.
0:19	Ooh.
0:20	There's this like little pig thingy, 작은 돼지 모양 같은 게 있는데,
0:24	filling shukkudi. 속이 꽉 찬... (음식 이름).
0:26	So good. 진짜 맛있어.
0:27	Okay.
0:28	Shukri and ban. (그거)랑 밥.
0:29	Do you like taking the subway or the bus? 지하철 타는 거 좋아해, 버스 타는 거 좋아해?
0:31	Bus! 버스!
0:32	Bus. 버스.
0:33	Bus. 버스.
0:35	Why? 왜?
0:36	Bus because... 버스인 이유는...
0:39	It's like more comfortable and it's like... 더 편하고, 그리고...

0:41	It's the same heat in the drink. 안도 똑같이 따뜻하거든. (음성인식 불명확)
0:42	Yeah, and it's not underground. 응, 그리고 지하에 있지 않잖아.
0:43	I don't like underground things. 나는 지하에 있는 건 싫어.
0:45	And you get to see everything outside. 그리고 밖에 있는 걸 전부 볼 수 있어.
0:47	It's so beautiful. 진짜 예뻐.
0:52	Okay. What's your favorite season in Korea? 오케이. 한국에서 제일 좋아하는 계절은?
0:54	Oh, spring. 아, 봄.
0:55	Spring. 봄.
0:56	Oh, right now. 아, 지금.
0:57	It's summer. 지금은 여름이야.
0:59	That's true. It's just transition though. 맞아. 근데 그냥 환절기야.
1:01	It's just transition though. 그냥 환절기라고.
1:05	Okay.
1:06	What's one thing that you hope you'll remember about Korea? 한국에 대해서 꼭 기억하고 싶은 것 한 가지는?
1:11	This is not lightning round anymore, we're done. 이건 이제 스피드 퀴즈 아니야, 끝났어.
1:13	Oh yeah, okay. 아 그래, 오케이.
1:15	Friends, friends, friends, friends. I'll miss them so much. 친구, 친구, 친구, 친구. 진짜 많이 그리울 거야.
1:17	I already said this, but K-pop music and food. 이미 말했지만, K-pop 음악하고 음식.
1:20	It's snacky. 간식 같은 거.
1:21	Wow.
1:22	Yeah, I'll use your friends too. 응, 나도 너 친구들 그리울 거야.
1:23	I'll use your friends too. 나도 너 친구들 그리울 거야.
1:25	Is there anything you want to say to your friends before we end? 끝내기 전에 친구들한테 하고 싶은 말 있어?
1:31	Have a good time without me in Korea. 나 없이도 한국에서 잘 지내.
1:36	But I think I would say bye. 근데 나는 그냥 '안녕'이라고 말할 것 같아.
1:39	I hope you have a good life in your school and go to a good place. 학교에서 잘 지내고, 좋은 곳에 가길 바라.
1:48	Bye. 안녕.

1:49	Good place? What do you mean by that? 좋은 곳? 그게 무슨 뜻이야?
1:51	Like good college. 좋은 대학 같은 거.
1:52	Wow.
1:53	What if they move to America? 그 친구들이 미국으로 이사 오면 어떡해?
1:56	I don't think that's gonna happen. 그럴 일은 없을 것 같은데.
1:58	Or if you move somewhere, have a good time there. 아니면 어디로 이사 가게 되면, 거기서 잘 지내.
2:03	Okay, you can do your last anything else you wanted to do on air before we end. 오케이, 끝내기 전에 방송에서 마지막으로 하고 싶은 거 뭐든 해도 돼.
2:07	If you like, if you're watching this on YouTube, like it, subscribe, and like, like, yeah. 유튜브로 보고 있다면, 좋아요 누르고, 구독하고, 그리고... 응.
2:12	Mmm, like...
2:13	Oh, and press the bell button. 아, 그리고 알림(종) 버튼도 눌러 줘.
2:16	I don't know what that doesn't mean. 그게 무슨 뜻인지 모르겠어.
2:17	Yeah, uh, add a comment of, uh, what you want them to talk, uh, uh, something. 응, 그리고 이 사람들이 뒤에 대해 얘기하면 좋을지 댓글로 남겨 줘... 뭔가.
2:25	Yeah, about that. 응, 그런 거.
2:26	Um, what I want to do for the last thing, I brought a Pokémon pack. 음, 마지막으로 내가 하고 싶은 건, 포켓몬 팩을 가져왔어.
2:29	Yo. 오.
2:30	Just in case you guys, you like, asked me. 혹시 너희가 나한테 물어볼까 봐.
2:32	Yeah, you have to watch on YouTube to, like, see him open it. 응, 애가 개봉하는 거 보려면 유튜브로 봐야 해.
2:34	Should I open it? 열어 볼까?
2:36	Should I keep it sealed? 그냥 봉인된 채로 둘까?
2:37	Oh, it's on the Pokebots, it's like so good. 아, 이거 포켓볼 (팩)이야, 진짜 좋은 거야.
2:39	Let me open it. 열어 보자.
2:44	How many times does he get to do this? 애는 이런 걸 몇 번이나 해 봤어?
2:47	Has he read Pokemon cards? 애가 포켓몬 카드 연 적 있어?
2:48	Yeah.
2:48	Alive? 실제로?
2:50	I want to do it. 나도 하고 싶어.
2:50	Before we look, comment on what? 보기 전에, 뒤에 대해 댓글 달라고?
2:55	Pokemon cards too. 포켓몬 카드도.

2:56	But like, comments, comments or own comments or rares 근데 커먼, 커먼이나 언커먼이나 레어는
3:02	are the most trash ones. 제일 쓰레기 카드들이야.
3:05	The shinies and the best cards at the end. 반짝이(샤이니)랑 가장 좋은 카드는 맨 끝에 나와.
3:07	S.A.R.s are the most rare. SAR이 제일 희귀해.
3:11	A.R.s or S.R.s are good. AR이나 SR은 좋은 거.
3:14	And then rare is just bad. 그리고 레어는 그냥 별로.
3:17	And then common and uncommon is trash. 그리고 커먼이랑 언커먼은 쓰레기.
3:19	So, common and uncommon are the most common. 그러니까 커먼이랑 언커먼이 제일 흔한 거구나.
3:21	Oh wait, wait, not yet. 아 잠깐, 잠깐, 아직 아니야.
3:23	Comment below what Pokemon card you think we're gonna get. 우리가 어떤 포켓몬 카드를 뽑을지 아래 댓글로 달아 줘.
3:27	That's gonna take a lot. 그건 시간이 많이 걸릴 거야.
3:28	I'm gonna bet A.R. 나는 AR에 걸게.
3:30	I'm betting A.R. 나 AR에 걸어.
3:31	Okay, let's see what she pulled. 오케이, 애가 뭘 뽑았는지 보자.
3:33	Let's see, let's see. 보자, 보자.
3:33	Apple pie. 애플파이.
3:34	Trash. 쓰레기.
3:34	This is a bucket list thing for you guys. 너희한테 이게 버킷리스트 같은 거구나.
3:37	No, point it out there, they can't see it. 아니, 저쪽으로 보여 줘, (시청자들이) 안 보여.
3:39	Lucky guy. 운 좋은 녀석.
3:40	Yeah, this is also trash. 응, 이것도 쓰레기.